



Preguntas y respuestas sobre Lengua azul

● ¿Qué es la lengua azul?

La Lengua azul es una enfermedad vírica que afecta a los rumiantes, especialmente al ganado ovino. También puede afectar al ganado vacuno, al caprino, a los camellos y rumiantes silvestres. Su denominación se debe a uno de los síntomas que puede observarse en el animal, que es una coloración azulada de la lengua.

En el ganado ovino es particularmente sensible a las formas más graves de la enfermedad, mientras que la infección es a menudo menos lesiva en otros rumiantes como vacuno y caprino.

Por ahora se han reconocido 24 tipos (serotipos) del virus. La virulencia y tasas de mortalidad asociada a las diferentes cepas de virus varían considerablemente.

● ¿La enfermedad de la lengua azul plantea alguna amenaza para la salud pública o la seguridad alimentaria?

La lengua azul no afecta a las personas, ni existe ningún riesgo de que la enfermedad sea contraída o diseminada a través de la carne o la leche.

● ¿Qué síntomas son característicos de la lengua azul?

Ovino: Los síntomas en el ganado ovino son muy diversos. Algunos ovinos enferman de manera severa y mueren mientras que otros a penas muestran ningún tipo de sintomatología. En la mayoría de los casos el primer síntoma es una fiebre elevada, seguida por hinchazón y dolor en la boca y su alrededor, lo cual a su vez provoca una exceso de salivación.

Aparecen úlceras sobre la cara interna de las mejillas y en los laterales de la lengua; el tejido oral toma un color rojizo-violeta y la lengua se puede volver azul – de ahí el nombre de lengua azul. Una acumulación de fluido también puede causar que algunos ovinos presenten hinchazón de la cabeza. Otros posibles síntomas son laminitis y pérdida de peso.

Vacuno: Los síntomas son más leves que en el ganado ovino y en algunos casos pueden no mostrar signos clínicos de la enfermedad. Sin embargo, la productividad y la reproducción pueden verse severamente afectadas.

Caprino: Los síntomas son comparables a los del ganado vacuno. Sin embargo, hay casos en los que los animales no muestran signos clínicos de la enfermedad.

Otros rumiantes: Camellos, búfalos, ciervos y otros rumiantes silvestres también pueden ser infectados y generalmente muestran síntomas más leves.

● **¿La lengua azul es contagiosa?**

La lengua azul no es contagiosa puesto que los rumiantes no pueden infectarse directamente de uno a otro. La enfermedad es transmitida exclusivamente por un insecto muy pequeño (mosquito de la especie *Culicoides*), que pasa el virus picando primero a un animal infectado y posteriormente a uno no infectado.

● **¿Dónde ocurre la enfermedad?**

Globalmente, la enfermedad de la lengua azul se distribuye en la actualidad entre latitudes de aproximadamente 50° norte y 34° sur, pero es conocido que se está expandiendo dentro del hemisferio norte.

En Europa la lengua azul se ha confirmado en rebaños ovinos en las Islas Baleares, Córcega, Cerdeña, Sicilia, otras partes de Italia, España, Francia y Portugal.

Desde 2006 el norte de Europa se ha visto afectado por el serotipo 8, un nuevo tipo de virus en el continente que se extiende significativamente durante el año 2007. Desde el 14 de enero de 2008 la zona restringida cubre Austria, Bélgica, la República Checa, Dinamarca, Francia, Alemania, Luxemburgo, Holanda, el Reino Unido y Suiza.

● **¿Cómo se previene que los animales se infecten?**

Se ha probado imposible erradicar los mosquitos que portan la enfermedad. La actividad de estos insectos puede ser reducida tratando a los animales con un insecticida. La vacunación tiene por tanto un importante papel para prevenir que los animales se infecten y controlar la diseminación de la enfermedad.

● **¿Se puede llevar a cabo vacunación frente a la lengua azul?**

Si. Es posible vacunar frente a la lengua azul. Varias compañías de sanidad animal han desarrollado vacunas contra varios tipos del virus, incluido el serotipo 8.

La legislación europea sobre lengua azul contempla la opción de llevar a cabo una política de vacunación utilizando vacunas vivas atenuadas o inactivadas. A finales de 2007 la Comisión Europea anunció su decisión de co-financiar nuevas campañas de vacunación frente a la lengua azul en las zonas restringidas identificadas en los Estados miembros de la UE, dada la rápida diseminación de la enfermedad en Europa durante el año 2007. La

Comisión europea se ha comprometido a cubrir el 100% de los costes de adquisición de la vacuna y el 50% de los costes de administración.

La Comisión ha urgido a los Estados miembros a completar los procedimientos necesarios y a realizar los encargos de vacunas, de manera que puedan estar preparados para vacunar a los animales según resulte necesario.

IFAH-Europa ha venido trabajando con intensidad para concienciar a las Instituciones europeas y al resto de partes interesadas sobre la necesidad de planificar una vacunación, puesto que está previsto que la lengua azul volverá a ocurrir y diseminarse aun más en Europa durante 2008.

● **¿Cuánto tiempo se tarda en desarrollar una vacuna?**

Se necesitan entre 5 y 7 años para desarrollar una nueva vacuna o una vacuna mejorada en Europa, con un coste de aproximadamente 6 millones de euros según los datos europeos disponibles. IFAH-Europa y sus miembros se están esforzando para reducir el proceso y por lo tanto, incrementar la disponibilidad de vacunas contra nuevos serotipos de la enfermedad.

● **¿Se podía haber previsto la llegada de la lengua azul?**

Nadie predijo la aparición del serotipo 8 de la lengua azul en el norte y centro de Europa, pero se esperaba que otras cepas pudieran diseminarse hacia el norte.

● **¿Existe alguna iniciativa para ayudar a mejorar la prevención y la investigación de la enfermedad a nivel de la UE?**

La Plataforma Tecnológica Europea para la Sanidad Animal Global (ETPGAH, según su acrónimo en inglés), una iniciativa conducida por las partes interesadas y coordinada por IFAH Europa, está trabajando sobre modelos de predicción de la enfermedad. La plataforma está estableciendo actualmente una base de datos de información sobre la enfermedad, con el objeto de analizar los vacíos existentes en la capacidad para controlar la enfermedad y poder coordinar mejor la investigación en Europa sobre desarrollo de vacunas.

El trabajo de la ETPGAH facilitará una mejor preparación para combatir las enfermedades animales en el futuro.

Febrero 2008

Enlaces útiles sobre lengua azul

Europa

- European Commission Directorate General Health and Consumer Protection (DG SANCO): bluetongue webpage
http://ec.europa.eu/food/animal/diseases/controlmeasures/bluetongue_en.htm
- European Commission bluetongue vaccination conference (16.01.08)
http://ec.europa.eu/food/animal/diseases/controlmeasures/bluetongue_conference_en.htm
- European Food Safety Authority (EFSA):
Bluetongue webpage
http://www.efsa.europa.eu/EFSA/KeyTopics/efsa_locale-1178620753812_Bluetongue.htm

Organizaciones internacionales

- Food and Agriculture Organisation of the United Nations (FAO):
Bluetongue webpage
<http://www.fao.org/AG/AGAINFO/subjects/en/health/diseases-cards/bluetongue.html>
- World Organisation for Animal Health (OIE):
Bluetongue disease data
http://www.oie.int/eng/maladies/fiches/a_A090.htm
Picture gallery
<http://www.fao.org/ag/AGA/AGAH/EMPRES/GEMP/resources/cs-bt-la.html>